

诗经·楚辞选注

河北大学出版社

# 诗经·楚辞选注

霍 敏/注

河北大学出版社

责任编辑:习毅

封面设计:SDD 工作室

责任校对:谢占伟

责任印制:李晓敏

### 图书在版编目(CIP)数据

诗经·楚辞选注/霍敏注. —保定:河北大学出版社, 2006. 10

ISBN 7-81097-148-4

I. 诗... II. 霍... III. ①古体诗—中国—春秋时代  
②古典诗歌—中国—战国时代 ③诗经—注释 ④楚辞—  
注释 IV. I222

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 123179 号

---

|   |                            |
|---|----------------------------|
| 出 | 版: 河北大学出版社 (保定市五四东路 180 号) |
| 经 | 销: 全国新华书店                  |
| 印 | 制: 河北省三河市文阁印刷厂             |
| 规 | 格: 1/32 (850mm×1168mm)     |
| 印 | 张: 9.25                    |
| 字 | 数: 195 千字                  |
| 印 | 数: 0001—5000 册             |
| 版 | 次: 2006 年 10 月第一版          |
| 印 | 次: 2006 年 10 月第 1 次        |

---

定 价: 12.00 元

# 目 录

## 诗经

### 周南

|            |    |
|------------|----|
| 关雎 .....   | 2  |
| 卷耳 .....   | 3  |
| 桃夭 .....   | 4  |
| 芣苢 .....   | 5  |
| 汉广 .....   | 6  |
| 采芣 .....   | 8  |
| 行露 .....   | 9  |
| 標有梅 .....  | 10 |
| 小星 .....   | 11 |
| 江有汜 .....  | 12 |
| 野有死麋 ..... | 13 |

### 邶风

|            |    |
|------------|----|
| 绿衣 .....   | 14 |
| 燕燕 .....   | 15 |
| 终风 .....   | 16 |
| 击鼓 .....   | 18 |
| 凯风 .....   | 19 |
| 雄雉 .....   | 20 |
| 匏有苦叶 ..... | 21 |
| 式微 .....   | 23 |

|            |    |
|------------|----|
| 北门 .....   | 23 |
| 静女 .....   | 25 |
| 新台 .....   | 26 |
| <b>邶风</b>  |    |
| 柏舟 .....   | 27 |
| 桑中 .....   | 28 |
| 相鼠 .....   | 29 |
| <b>卫风</b>  |    |
| 硕人 .....   | 31 |
| 竹竿 .....   | 33 |
| 河广 .....   | 34 |
| 伯兮 .....   | 35 |
| 有狐 .....   | 36 |
| 木瓜 .....   | 37 |
| <b>王风</b>  |    |
| 中谷有蓷 ..... | 40 |
| 兔爰 .....   | 41 |
| 葛藟 .....   | 42 |
| 采葛 .....   | 43 |
| 大车 .....   | 44 |
| <b>郑风</b>  |    |
| 将仲子 .....  | 46 |
| 叔于田 .....  | 47 |
| 遵大路 .....  | 48 |
| 女曰鸡鸣 ..... | 49 |
| 有女同车 ..... | 50 |
| 山有扶苏 ..... | 51 |
| 蓍 兮 .....  | 52 |

|            |    |
|------------|----|
| 狡童 .....   | 53 |
| 褰裳 .....   | 53 |
| 丰 .....    | 54 |
| 东门之埤 ..... | 55 |
| 风雨 .....   | 56 |
| 子衿 .....   | 57 |
| 扬之水 .....  | 58 |
| 出其东门 ..... | 58 |
| 野有蔓草 ..... | 59 |
| 溱洧 .....   | 60 |
| <b>齐风</b>  |    |
| 鸡鸣 .....   | 63 |
| 东方未明 ..... | 64 |
| 南山 .....   | 64 |
| 卢令 .....   | 66 |
| 猗嗟 .....   | 67 |
| <b>魏风</b>  |    |
| 葛屨 .....   | 69 |
| 汾沮洳 .....  | 70 |
| 陟岵 .....   | 71 |
| 十亩之间 ..... | 72 |
| <b>唐风</b>  |    |
| 蟋蟀 .....   | 74 |
| 扬之水 .....  | 75 |
| 绸缪 .....   | 76 |
| 杕杜 .....   | 77 |
| 葛生 .....   | 78 |
| 采苓 .....   | 80 |

**秦风**

|          |    |
|----------|----|
| 驺虞 ..... | 82 |
| 蒹葭 ..... | 83 |
| 晨风 ..... | 84 |
| 无衣 ..... | 85 |
| 渭阳 ..... | 87 |
| 权舆 ..... | 87 |

**陈风**

|            |    |
|------------|----|
| 宛丘 .....   | 90 |
| 东门之枌 ..... | 91 |
| 衡门 .....   | 92 |
| 东门之杨 ..... | 93 |
| 墓门 .....   | 93 |
| 防有鹊巢 ..... | 94 |
| 月出 .....   | 95 |
| 株林 .....   | 96 |
| 泽陂 .....   | 97 |

**桧风**

|            |     |
|------------|-----|
| 隰有萋楚 ..... | 99  |
| 匪风 .....   | 100 |

**曹风**

|          |     |
|----------|-----|
| 蜉蝣 ..... | 101 |
| 候人 ..... | 102 |

**豳风**

|          |     |
|----------|-----|
| 七月 ..... | 104 |
| 鸛鳴 ..... | 110 |
| 伐柯 ..... | 112 |
| 狼跋 ..... |     |

## 小雅

|            |     |
|------------|-----|
| 鹿鸣 .....   | 114 |
| 常棣 .....   | 115 |
| 伐木 .....   | 117 |
| 采薇 .....   | 119 |
| 杕杜 .....   | 122 |
| 鸿雁 .....   | 124 |
| 鹤鸣 .....   | 125 |
| 白驹 .....   | 126 |
| 黄鸟 .....   | 128 |
| 无羊 .....   | 129 |
| 巷伯 .....   | 131 |
| 大田 .....   | 133 |
| 采芣 .....   | 136 |
| 隰桑 .....   | 137 |
| 何草不黄 ..... | 138 |

## 大雅

|          |     |
|----------|-----|
| 绵 .....  | 139 |
| 生民 ..... | 143 |
| 公刘 ..... | 148 |

## 周颂

|          |     |
|----------|-----|
| 载芣 ..... | 153 |
|----------|-----|

# 楚辞

|          |     |
|----------|-----|
| 离骚 ..... | 158 |
| 九歌 ..... | 180 |



---

|                 |     |
|-----------------|-----|
| 东皇太一 .....      | 180 |
| 云中君 .....       | 181 |
| 湘君 .....        | 182 |
| 湘夫人 .....       | 184 |
| 大司命 .....       | 186 |
| 少司命 .....       | 188 |
| 东君 .....        | 189 |
| 河伯 .....        | 191 |
| 山鬼 .....        | 192 |
| 国殇 .....        | 194 |
| 礼魂 .....        | 195 |
| <b>九章</b> ..... | 197 |
| 惜诵 .....        | 197 |
| 涉江 .....        | 202 |
| 哀郢 .....        | 205 |
| 抽思 .....        | 208 |
| 怀沙 .....        | 212 |
| 思美人 .....       | 216 |
| 惜往日 .....       | 219 |
| 橘颂 .....        | 223 |
| 悲回风 .....       | 225 |
| <b>渔父</b> ..... | 232 |
| <b>天问</b> ..... | 234 |
| <b>九辨</b> ..... | 269 |

# 诗经

周 南

## 关 雎

关关雎鸠<sup>①</sup>，在河之洲<sup>②</sup>。  
 窈窕淑女<sup>③</sup>，君子好逑<sup>④</sup>。  
 参差荇菜<sup>⑤</sup>，左右流之<sup>⑥</sup>。  
 窈窕淑女，寤寐求之<sup>⑦</sup>。  
 求之不得，寤寐思服<sup>⑧</sup>。  
 悠哉悠哉<sup>⑨</sup>，辗转反侧<sup>⑩</sup>。  
 参差荇菜，左右采之。  
 窈窕淑女，琴瑟友之<sup>⑪</sup>。  
 参差荇菜，左右芼之<sup>⑫</sup>。  
 窈窕淑女，钟鼓乐之。

### 【注解】

《关雎》是《诗经》的第一篇，诗中讲述的是“君子”看中了一位淑女，却又求之不得的种种生动表现。《毛诗序》以为此诗是歌咏“后妃之德”，“乐得淑女以配君子”，是表现夫妇之德的典范。

① 关关：指鸟鸣声。雎鸠(jū jiū)：鸟名，相传此鸟情意专一，相伴生死。或就指鱼鹰。

② 洲：水中陆地。

③ 窈窕(yǎo tiǎo)：文静而美好的样子。淑：善良。

④ 好逑(qiú)：逑，通“仇”，即配偶的意思。

⑤ 参差(cēn cī)：长短不齐的样子。荇(xìng)菜：一种多年生长的水草，可食用。

⑥ 自流：流同“求”，寻求，采摘。

⑦ 寤寐(wù mèi)：醒为寤，睡为寐。

⑧ 思服：也即思念的意思。《毛诗序》：“服，思之也”。

⑨ 悠哉：忧思不绝的样子。

⑩ 辗转：也作“展转”，郑笺：“卧而不周曰辗”。来回翻动的样子。

⑪ 友：友好、友爱。

⑫ 芼(mào)：择取。

### 【诗意】

关关和鸣的鱼鹰，徘徊在河中沙洲。  
那美丽善良的姑娘，是君子理想的配偶。  
参差不齐的荇菜，从左从右来寻求。  
那美丽善良的姑娘，醒着睡着都想追求。  
追求她却无法得到，白天黑夜难忘怀。  
想了思，思了想，翻来覆去，覆去翻来。  
参差不齐的荇菜，从左从右来摘采。  
那美丽善良的姑娘，弹琴奏瑟来迎她。  
参差不齐的荇菜，从左从右择取她。  
那美丽贤淑的姑娘，敲钟击鼓来取悦她。

## 卷 耳

采采卷耳<sup>①</sup>，不盈顷筐<sup>②</sup>。  
嗟我怀人<sup>③</sup>，置彼周行<sup>④</sup>。  
陟彼崔嵬<sup>⑤</sup>，我马虺隤<sup>⑥</sup>。  
我姑酌彼金罍<sup>⑦</sup>，维以不永怀<sup>⑧</sup>。  
陟彼高冈，我马玄黄<sup>⑨</sup>。  
我姑酌彼兕觥<sup>⑩</sup>，维以不永伤。  
陟彼阻矣<sup>⑪</sup>，我马瘠矣<sup>⑫</sup>，  
我仆痡矣<sup>⑬</sup>，云何吁矣<sup>⑭</sup>！

### 【注解】

这是一首思妇怀人的名篇。第一章是用思念远征丈夫的妇女的口吻来写。后三章则是以征人的感情来抒写旅途辛劳之苦。思之情深，念之意切。

① 采采：盛多的样子，《毛传》作摘解。卷耳：野菜名，今名为苍耳。

② 盈：满。顷筐：前低后高的斜口筐，今名为簸箕。

③ 嗟：叹词。怀人：思念远行的人（这里即指女子的丈夫）。

④ 周行(háng)：周都通向各地的大道。

⑤ 陟(zhì)：登高。崔嵬：高低不平的土石山。

⑥ 虺隤(huī tuí)：虺，通“癘”；隤，通“颓”，疲惫腿软行进艰难的样子。

⑦ 姑：姑且。金罍(léi)：盛酒的器皿形状像酒坛。

⑧ 维：语助词。永怀：长久地思念。

⑨ 玄黄：马毛色焦枯的样子，形容马病状。

⑩ 兕觥(sì gōng)：一种盛酒的器皿。

⑪ 咀(jū)：戴土的石山，形容险要的山势。

⑫ 瘠(tú)：马疲劳得不能前进的样子。

⑬ 痛：疲劳至极而不能再走路。

⑭ 云：发语词。吁(xū)：忧愁的意思。

#### 【诗意】

苍耳盛又多，半天却采不满一浅筐。

唉！我思念的人儿半天，把筐儿弃在大路旁。

登上那高高的山巅，我的马儿足疲神颓。

且先把酒壶斟满，以慰我的思念与忧愁。

登上那高高的山冈，我的马儿毛枯黄。

且先把酒杯斟满，以免我老是这么忧伤。

登上了那边的石山，我的马儿累倒在一旁，

我的仆人病倒了，唉！这忧愁怎得了！

## 桃 天

桃之夭夭<sup>①</sup>，灼灼其华<sup>②</sup>。

之子于归<sup>③</sup>，宜其室家<sup>④</sup>。

桃之夭夭，有蕢其实<sup>⑤</sup>。

之子于归，宜其家室。

桃之夭夭，其叶蓁蓁<sup>⑥</sup>。  
之子于归，宜其家人。

### 【注解】

这是一篇祝贺姑娘出嫁的诗。全篇通过变文复唱，由“华”而“实”到“叶”，渐次展开喜庆的氛围，预示了小家庭未来的幸福美满，一种情感、一种气氛和一种生命活力自在其中。

① 夭(yāo)夭：美好的样子。

② 灼(zhuó)灼：指桃花盛开时色彩鲜明。华：通“花”。

③ 之子：这位姑娘。之，指示代词。于归：出

④ 宜：善。引申为和顺的意思。

⑤ 有：语助词，无实在意义。 贄(fén)：肥硕丰满。

⑥ 蓁(zhēn)：叶子茂盛的样子。

### 【诗意】

小桃树儿笑盈盈，枝头上红花朵朵真鲜明。

桃花似的姑娘要出嫁，祝福你一家其乐融融。

小桃树儿笑盈盈，枝头上果实累累好收成。

桃花似的姑娘要出嫁，祝福你一家上下乐融融。

小桃树儿笑盈盈，深密的叶子片片绿意浓。

桃花似的姑娘要出嫁，一家里外乐融融。

## 芣 苢

采采芣苢<sup>①</sup>，薄言采之<sup>②</sup>。

采采芣苢，薄言有之<sup>③</sup>。

采采芣苢，薄言掇之<sup>④</sup>。

采采芣苢，薄言捋之<sup>⑤</sup>。

采采芣苢，薄言袪之<sup>⑥</sup>。

采采芣苢，薄言撝之<sup>⑦</sup>。

### 【注解】

这是一首深蕴妙味的采草歌。全诗运用重章叠句的形式表

现了妇女儿童为斗草取胜、求得吉祥而紧张采集的热烈场景和欢乐气氛，生动地描绘出她们劳动的姿态和过程，兴味盎然。

① 采采：盛多的样子。芣苢(fú yǐ)：草名，现今为车前子。

② 薄言：语助词，无实在意义。或谓带有劝勉的意思。

③ 有：取。一说藏。

④ 掇(duō)：拾取。

⑤ 捋(luō)：以物顺物抹取。

⑥ 袪(jié)：提起衣襟来兜物。

⑦ 褊(xié)：将衣襟结在衣间以承物。

### 【诗意】

漫山遍野都是芣苢呀，快点儿采起来吧。

漫山遍野是芣苢呀，快点儿摘起来吧。

漫山遍野是芣苢呀，快点儿拾起来吧。

漫山遍野是芣苢呀，快点儿捋起来吧。

漫山遍野是芣苢呀，快点儿兜在襟里来吧。

漫山遍野是芣苢呀，快点儿揣在怀里来吧。

## 汉 广

南有乔木<sup>①</sup>，不可休息<sup>②</sup>。

汉有游女<sup>③</sup>，不可求思<sup>④</sup>。

汉之广矣，不可泳思<sup>⑤</sup>！

江之永矣<sup>⑥</sup>，不可方思<sup>⑦</sup>！

翘翘错薪<sup>⑧</sup>，言刈其楚<sup>⑨</sup>。

之子于归，言秣其马<sup>⑩</sup>。

汉之广矣，不可泳思！

江之永矣，不可方思！

翘翘错薪，言刈其蔎<sup>⑪</sup>。

之子于归，言秣其驹<sup>⑫</sup>。

汉之广矣，不可泳思！

江之永矣，不可方思！

## 【注解】

这是一首荡气回肠的情歌。主人公是一个怀春少年，他钟情于一位美丽的女子，想亲近她，不敢说要娶她，而只说愿替她喂马。诗中情思缠绕，无法解脱，结果是面对茫茫烟波，怅惘无限，于是唱出了这首荡气回肠的诗歌。

- ① 乔木：南方高大的树木。
- ② 休：庇荫。息：通“思”，语助词。
- ③ 汉：汉水，长江最长的支流。游女：出游的女子。
- ④ 思：语助词。
- ⑤ 泳：潜行水中，游泳，在此引申为泅渡。
- ⑥ 永：本义为水流长，泛指长。
- ⑦ 方：筏子。这里用作动词，指坐筏渡江。
- ⑧ 翘翘：向上高起的样子。错薪：错杂的柴草。
- ⑨ 刈(yì)：割。楚：荆条。
- ⑩ 秣(mò)马：用谷草喂马。
- ⑪ 萋(lóu)：萋蒿，也叫白蒿，一种生长在水边的草。
- ⑫ 驹：两岁以下的马谓驹。

## 【诗意】

南方的乔木又高又大，却不能乘凉在树下。  
 汉江女儿正又出游，无奈想追求却只是徒劳。  
 浩浩汉江多宽广啊，不能泅渡空惆怅啊！  
 滚滚江流多漫长啊，不能摆渡空忧伤啊！  
 在杂乱的柴草中，去割那长长的荆条。  
 那个姑娘如嫁我，我就喂饱马儿去迎她！  
 浩浩汉江多宽广啊，不能泅渡空惆怅啊！  
 滚滚江流多漫长啊，不能摆渡空忧伤啊！  
 在杂乱的柴草中，去割那长长的萋蒿。  
 那个姑娘如嫁我，我就喂饱马儿去迎她！  
 浩浩汉江多宽广啊，不能泅渡空惆怅啊！  
 滚滚江流多漫长啊，不能摆渡空忧伤啊！



## 采 蘋

于以采蘋<sup>①</sup>？于沼于沚<sup>②</sup>。  
 于以用之，公侯之事<sup>③</sup>。  
 于以采蘋？于涧之中<sup>④</sup>。  
 于以用之？公侯之宫<sup>⑤</sup>。  
 被之僮僮<sup>⑥</sup>，夙夜在公<sup>⑦</sup>。  
 被之祁祁<sup>⑧</sup>，薄言还归。

## 【注解】

这是一首宫女采蘋歌。通过叙写宫女们采蘋劳碌的情景，流露出了她们的哀怨和不满。

① 于以：去哪里。蘋(fán)：白蒿，古代用此来作祭祀。

② 沼：水池，积水的洼地。沚(zhǐ)：水中的小沙洲。

③ 公侯之事：公侯祭祀之类的事情。事，指祭事。

④ 涧：山间水道。

⑤ 宫：宗庙、神殿，供神的建筑物。

⑥ 被：假发。僮(tóng)僮：发饰盛貌。

⑦ 夙夜：朝夕。公：公庙。

⑧ 祁(qí)祁：舒缓，这里指头发松散的样子。

## 【诗意】

哪里采白蒿？到那沙洲与池沼。

哪里用白蒿？公侯祭祀时。

哪里采白蒿？到那山涧中。

哪里用白蒿？公侯庙堂里。

头发多光洁，太早为公忙。

头发已蓬乱，此时把家还。